



LA CULTURA Y LA CIUDAD

JUAN CALATRAVA
FRANCISCO GARCÍA PÉREZ
DAVID ARREDONDO GARRIDO
(eds.)

eug

JUAN CALATRAVA
FRANCISCO GARCÍA PÉREZ
DAVID ARREDONDO
(EDS.)

LA CULTURA
Y
LA CIUDAD

Granada, 2016

El presente libro se edita en el marco de la actividad del Proyecto de Investigación HAR2012-31133, *Arquitectura, escenografía y espacio urbano: ciudades históricas y eventos culturales*, habiendo contado para su publicación con aportaciones económicas del mismo



© LOS AUTORES

© UNIVERSIDAD DE GRANADA

Campus Universitario de Cartuja
Colegio Máximo, s.n., 18071, Granada
Telf.: 958 243930-246220
Web: editorial.ugr.es

ISBN: 978-84-338-5939-6

Depósito legal: Gr./836-2016

Edita: Editorial Universidad de Granada

Campus Universitario de Cartuja. Granada

Fotocomposición: María José García Sanchis. Granada

Diseño de cubierta: David Arredondo Garrido

Imprime: Gráficas La Madraza. Albolote. Granada

Printed in Spain

Impreso en España

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley.

INTRODUCCIÓN.	XVII
JUAN CALATRAVA	

LECCIÓN INAUGURAL

RITRATTI DI CITTÀ DAL RINASCIMENTO AL XVIII SECOLO	I
CESARE DE SETA	

SECCIÓN I

LA IMAGEN CODIFICADA.

REPRESENTACIONES DE LO URBANO

EL MITO DEL LEJANO OESTE EN LAS CIUDADES DEL SUNBELT NORTEAMERICANO.	15
CARLOS GARCÍA VÁZQUEZ	
LOGOTYPES AND CITIES REPRESENTATIONS.	23
JEAN-LUC ARNAUD	
RECONSTITUCIÓN URBANA: TRAZA, ESTRUCTURA Y MEMORIA	33
JAVIER ORTEGA VIDAL	
NUEVOS TIEMPOS, NUEVAS HERRAMIENTAS: UN CASO DE HGIS	45
ANTONIO J. GÓMEZ-BLANCO PONTES	
EL PASEO DE LOS TRISTES DE GRANADA COMO REFERENTE DE UNA ESCENOGRAFÍA ORIENTAL A PROPÓSITO DE UN DIBUJO DE WILLIAM GELL	55
MARÍA DEL MAR VÍLLAFRANCA JIMÉNEZ	
LA CIUDAD EN LA NOVELA GRÁFICA AMERICANA. VISIONES DE LA METRÓPOLIS CONTEMPORÁNEA A TRAVÉS DE CINCO AUTORES JUDÍOS: WILL EISNER, HARVEY PEKAR, ART SPIEGELMAN, BEN KATCHOR Y PETER KUPER.	63
RICARDO ANGUITA CANTERO	
EL PARÍS <i>MODERNO</i> DE CHARLES BAUDELAIRE Y WALTER BENJAMIN.	73
ANTONIO PIZZA	
IMÁGENES FUGACES: REPRESENTACIONES LITERARIAS DEL SUBURBIO.	85
MARTA LLORENTE DÍAZ	

La cultura y la ciudad

HABITANDO LA CASA DEL AZAR. LA CULTURA DE SORTEOS DE CASAS COMO UN SUBLIMADOR EN LAS REPRESENTACIONES DE UNA NUEVA TIPOLOGÍA DOMÉSTICA DE LA <i>CLASE MEDIA</i> DE MONTERREY. LA CASA DE ACERO (1960) ALBERTO CANAVATI ESPINOSA	97
IMAGINARIO URBANO, ESPACIOS PÚBLICOS HISTÓRICOS. GLOBALIZACIÓN, NEOLIBERALISMO Y CONFLICTO SOCIAL. EJE ESTRUCTURADOR: PASEO DE LA REFORMA, AV. JUÁREZ, AV. MADERO Y ZÓCALO RAÚL SALAS ESPÍNDOLA, GUILLERMINA ROSAS LÓPEZ, MARCOS RODOLFO BONILLA	105
REPRESENTACIONES DE LO URBANO EN EL SANTIAGO DE CHILE DE 1932. LA CIUDAD, EL URBANISTA, SU PLAN Y SU PLANO: CINCO MIRADAS POSIBLES DESDE EL OJO DEL URBANISTA KARL BRUNNER. PEDRO BANNEN LANATA, CARLOS SILVA PEDRAZA	111
REPRESENTACIONES CARTOGRÁFICAS Y RESTITUCIÓN GRÁFICA DE LA CIUDAD HISTÓRICA DE LIMA. SXVI-XIX. MARITZA CORTÉS	119
CASABLANCA A TRAVÉS DE MICHEL ÉCOCHARD (1946-1953). CARTOGRAFÍA, FOTOGRAFÍA Y CULTURA. RICARD GRATACÒS-BATLLE	125
FAENZA E LE SUE RAPPRESENTAZIONI URBANE: DALLA CONTRORIFORMA AL PUNTO DI VISTA ROMANTICO DI ROMOLO LIVERANI DANIELE PASCALE GUIDOTTI MAGNANI	135
MONTERREY A TRAVÉS DE SUS MAPAS: EN BUSCA DE UN CENTRO HISTÓRICO MÁS ALLÁ DE «BARRIO ANTIGUO» JOSÉ MANUEL PRIETO GONZÁLEZ, CYNTHIA LUZ CISNEROS FRANCO	143
MEDIOS DE REPRESENTACIÓN URBANA Y ARQUITECTÓNICA EN EL MUNDO MESOAMERICANO. UN TALLER DE ARQUITECTOS MESOAMERICANOS EN PLAZUELAS, GTO. JOSÉ MIGUEL ROMÁN CÁRDENAS	151
EL PLANO OFICIAL DE URBANIZACIÓN DE SANTIAGO Y LA ORDENANZA LOCAL DE 1939: ORGANIZACIÓN ESPACIAL Y SISTEMAS DE REPRESENTACIÓN EN LA MODERNIZACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO JOSÉ ROSAS VERA, MAGDALENA VÍCUÑA DEL RÍO	161
CUANDO LA SOMBRA DE UN ARSENAL ES ALARGADA. PRIMEROS «RETRATOS» DE LA CIUDAD DEPARTAMENTAL DE FERROL EN LOS SIGLOS XVIII Y XIX (1782-1850) ALFREDO VIGO TRASANCOS	169
LAS LÍNEAS QUE DISEÑARON MANHATTAN DE LOS EXPLORADORES A LOS COMISIONADOS ANA DEL CID MENDOZA	177
SATELLITE MONUMENTS AND PERIPATETIC TOPOGRAPHIES FIRAT ERDIM	187
PLANO Y PLAN: LA TRAMA DE SANTIAGO COMO «CIUDAD MODERNA». EL PLANO OFICIAL DE LA URBANIZACIÓN DE LA COMUNA DE SANTIAGO, DE 1939, IDEADO POR KARL BRUNNER. GERMÁN HIDALGO, WREN STRABUCCHI	195
GRANADA: LECTURA DE LA CIUDAD MODERNA POR MEDIO DE SUS PANORÁMICAS Y VISTAS GENERALES CARLOS JEREZ MIR	201

Índice

«TURKU ON FIRE». IL «GRID PLAN» ALLE RADICI DELLA CITTÀ CONTEMPORANEA.	209
ANNALISA DAMERI, ANNA PICHETTO FRATIN	
CARTOGRAFÍAS TOPOLÓGICAS DE LA DENSIDAD URBANA. UNA PROPUESTA PARA EL DESCUBRIMIENTO RELACIONAL.	217
FRANCISCO JAVIER ABARCA-ÁLVAREZ, FRANCISCO SERGIO CAMPOS-SÁNCHEZ	
DICOTOMÍA DE LA VISIÓN. INCIDENCIAS EN EL ARTE DE LA CARTOGRAFÍA.	225
BLANCA ESPIGARES ROONEY	
CARTOGRAFÍAS DEL PAISAJE METEOROLÓGICO: DIBUJANDO EL AIRE DE LA CIUDAD.	233
TOMÁS GARCÍA PÍRIZ	
INVESTIGACIÓN CARTOGRÁFICA Y CONSTRUCCIÓN DEL TERRITORIO	241
NANCY ROZO MONTAÑA	
LA REPRESENTACIÓN URBANA EN LA ERA DE LAS SMART CITIES	247
PAOLO SUSTERSIC, MÓNICA FERRER	
MÁQUINAS PARA LA PRODUCCIÓN DEL ESPACIO. LOS DIAGRAMAS COMO HERRAMIENTAS DEL PLANEAMIENTO URBANO.	253
PABLO ARRÁEZ MONLLOR	
INVENTIT IHALLADO, ENCONTRADO!	261
IOAR CABODEVILLA ANTOÑANA, UXUA DOMBLÁS IBÁÑEZ	
ENTRE LO REAL Y LO VIRTUAL. LAS HERRAMIENTAS DIGITALES Y SU ACCIÓN EN LA TRANSFORMACIÓN DEL PAISAJE URBANO EN LA PRIMERA DÉCADA DEL SIGLO XXI. A PROPÓSITO DEL URBANISMO «UNITARIO»	267
SERGIO COLOMBO RUIZ	
LEARNING CITY. SOCIALIZACIÓN, APRENDIZAJE Y PERCEPCIÓN DEL PAISAJE URBANO	275
UXUA DOMBLÁS IBÁÑEZ	
BARCELONA CINECITTÀ. THE CITY INVENTED THROUGH SCENOGRAPHY	285
DICLE TASKIN	
LA REPRESENTACIÓN DE LAS CIUDADES IDEALES ITALIANAS DE LOS SIGLOS XV Y XVI	293
DAVID HIDALGO GARCÍA, JULIÁN ARCO DÍAZ	
EL MAR DESDE LA CIUDAD. PARET, LEJOS DE LA CORTE, Y LA IMAGEN DE LAS VISTAS DEL CANTÁBRICO . .	301
MARÍA CASTILLA ALBISU	
DE LA VIDA ENTRE JARDINES A LOS SOLARES YERMOS. EN TORNO A UNA CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DE TOLEDO	309
VICTORIA SOTO CABA, ANTONIO PERLA DE LAS PARRAS	
CIUDADES IMAGINADAS / PAISAJES DE PAPEL. PROYECTO Y REPRESENTACIÓN DE LA CIUDAD DE LISBOA	317
CARMEN MORENO ÁLVAREZ	
CITTÀ POSTUME. COSTRUZIONE RETORICA E STRATEGIA ANALITICA NELLE IMMAGINI URBANE DI GABRIELE BASILICO	323
MARCO LECIS	

La cultura y la ciudad

RACCONTARE LA CITTÀ TRA IMMAGINI E PAROLE. RITRATTI URBANI NEI LIBRI FOTOGRAFICI	331
ANNARITA TEODOSIO	
FOTOGRAFÍA Y TURISMO. EL REGISTRO DE LO URBANO A TRAVÉS DE FOTÓGRAFOS DE PROYECCIÓN INTERNACIONAL POR LAS ISLAS BALEARES	339
MARÍA JOSÉ MULET GUTIÉRREZ	
PARIS N'EXISTE PAS.	345
MARISA GARCÍA VERGARA	
VISIÓN PANORÁMICA Y VISIÓN PANÓPTICA: MODOS DE VER LA CIUDAD EN EL SIGLO XIX	353
BEGOÑA IBÁÑEZ MORENO	
LA MÍSTICA DEL MIRADOR: CIUDADES <i>A VISTA DE PÁJARO</i>	361
CARMEN RODRÍGUEZ PEDRET	
DEENCUENTROS. DOS DIBUJOS PARA UNA PLAZA, DE PUIG I CADAFALCH	369
GUILLEM CARABÍ BESCÓS	
BARCELONA AND DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN TO THE EYES OF A BAUHAUSLER: URBAN LIFE IN THE PHOTO COLLAGES OF JOSEF ALBERS	377
LAURA MARTÍNEZ DE GUEREÑU	
I MEZZI DI TRASPORTO E LA CITTÀ, TRA PERCEZIONE E RAPPRESENTAZIONE	385
SIMONA TALENTI	
VISIÓN DE LA CIUDAD DE VENECIA EN LOS ESTUDIOS DE EGLE RENATA TRINCANATO (1910-1998)	393
ALESSANDRA VIGNOTTO	
VISIONES LITERARIAS Y PERCEPCIÓN DEL PAISAJE URBANO. EL RECONOCIMIENTO DE VALORES PATRIMONIALES EN LAS VIEJAS CIUDADES ESPAÑOLAS EN LOS AÑOS DEL CAMBIO DE SIGLO.	399
JESÚS ÁNGEL SÁNCHEZ GARCÍA	
<i>PALINODIA</i> ÍNTIMA DE UNA CIUDAD <i>INDECIBLE</i>	405
AARÓN J. CABALLERO QUIROZ	
CIUDADES VISIBLES	411
IÑIGO DE VIAR	
ESPACIOS DE LA RESISTENCIA: PARÍS EN RAINER MARIA RILKE	419
CAROLINA B. GARCÍA ESTÉVEZ	
CIUDAD DE LETRAS, EDIFICIOS DE PAPEL. UNA IMAGEN LITERARIA SOBRE LA CIUDAD DE ONTINYENT	427
DANIEL IBÁÑEZ CAMPOS	
«FEBBRE MODERNA». STRATEGIE DI VISIONE DELLA CITTÀ IMPRESSIONISTA	433
FRANCESCA CASTELLANI	
ROMA, RECONOCER LA PERIFERIA A TRAVÉS DEL CINE	439
MONTSERRAT SOLANO ROJO	
EL PAISAJE EN LA CIUDAD. EL PARQUE DEL ILM EN WEIMAR VISTO POR GOETHE	449
JUAN CALDUCH CERVERA, ALBERTO RUBIO GARRIDO	
LAS <i>CIUDADES INVISIBLES</i> COMO HERRAMIENTA DE ANÁLISIS URBANO	457
HELIA DE SAN NICOLÁS JUÁREZ	

Índice

REPRESENTACIÓN HISTÓRICA, LITERARIA Y CARTOGRÁFICA EN EL PAISAJE URBANO DE TETUÁN ENTRE 1860 Y 1956	465
JAIME VERGARA-MUÑOZ, MIGUEL MARTÍNEZ-MONEDERO	
CONSTRUCCIÓN Y CONSERVACIÓN DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD INDUSTRIAL: IVREA Y TORVISCOSA (ITALIA)	473
ÁNGELES LAYUNO ROSAS	
LA CONTRIBUCIÓN ESPAÑOLA AL URBANISMO DE LA CIUDAD DE MILÁN	481
MARÍA TERESA GARCÍA GALLARDO	
CULTURAL LANDSCAPES AND URBAN PROJECT. ISTANBUL'S ANCIENT WALLS CASE	489
PASQUALE MIANO	
RENOVATIO URBS STOCKHOLM. CONFERRING A PROPER CHARACTER ON A CITY ON THE ARCHIPELAGO . .	497
CHIARA MONTERUMISI	

SECCIÓN II

LA IMAGEN INTEGRADORA.

PATRIMONIO Y PAISAJE CULTURAL URBANO

LOS REALES SITIOS: PATRIMONIO Y PAISAJE URBANO.	507
PILAR CHÍAS NAVARRO	
THE MAUROR LEDGE OF GRANADA. A VISUAL ANALYSIS.	519
JOAQUÍN CASADO DE AMEZÚA VÁZQUEZ	
EL ORDEN RESTABLECIDO, LA DESCRIPCIÓN DE LOS PUEBLOS RECONSTRUIDOS TRAS EL TERREMOTO DE ANDALUCÍA DE 1884	523
ANTONIO BURGOS NÚÑEZ	
LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA DEL PAISAJE.	531
BERNARDINO LÍNDEZ VÍLCHEZ	
ARQUITECTURA ETNOGRÁFICA EN EL ENTORNO DE RÍO BLANCO DE COGOLLOS VEGA, GRANADA . . .	539
SALVADOR UBAGO PALMA	
AGRICULTURA FRENTE A LA BANALIZACIÓN DEL PAISAJE HISTÓRICO URBANO. ESTUDIO DE CASOS EN MADRID, BARCELONA Y SEVILLA.	547
DAVID ARREDONDO GARRIDO	
LOS ESPACIOS DE LA MEMORIA (Y DEL OLVIDO) EN LA CIUDAD Y SUS DISCURSOS NARRATIVOS: CREACIÓN, TRANSFORMACIÓN, REVITALIZACIÓN, TEMATIZACIÓN	561
IGNACIO GONZÁLEZ-VARAS IBÁÑEZ	
APUNTES SOBRE CIUDADES POSTBURBUJA: LOS COMUNES URBANOS EN BARCELONA	569
CARLOS CÁMARA MENOYO	
CIUDADES DE LA MEMORIA. CINCO DEPÓSITOS DE BARCELONA	579
ANA ISABEL SANTOLARIA CASTELLANOS	
A TRAVÉS DEL CALEIDOSCOPIO. EL PAISAJE URBANO EN LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA	587
FRANCISCO FERNANDO BELTRÁN VALCÁRCEL	

La cultura y la ciudad

LA CONSERVACIÓN DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD HISTÓRICA. EL ESTUDIO DEL COLOR EN LA CARRERA DEL DARRO	595
CARMEN MARÍA ARMENTA GARCÍA	
PAISAJES VELADOS: EL DARRO BAJO LA GRANADA ACTUAL	603
FRANCISCA ASENSIO TERUEL, FRANCISCO JOSÉ IBÁÑEZ MORENO, ANTONIO GARCÍA BUENO	
UNA IMAGEN ANÓNIMA, UNA ESCENA URBANA, UN TROZO DE HISTORIA. ESTRATEGIAS FLUVIALES EN LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA	611
JOSEMARÍA MANZANO JURADO, SANTIAGO PORRAS ÁLVAREZ	
GRANADA: CIUDAD SIMBÓLICA ENTRE LOS SIGLOS XVII Y XVIII	619
NURIA MARTÍNEZ JIMÉNEZ	
LA INFLUENCIA DE LA PIEDRA DE SIERRA ELVIRA EN LA CONFIGURACIÓN URBANA DEL CASCO HISTORICO DE GRANADA	625
IGNACIO VALVERDE ESPINOSA, IGNACIO VALVERDE-PALACIOS, RAQUEL FUENTES GARCÍA	
EL SACROMONTE: PATRIMONIO E IMAGEN DE UNA CULTURA	633
ANTONIO GARCÍA BUENO, KARINA MEDINA GRANADOS	
LA IMAGEN DE LA ALCAZABA DE LA ALHAMBRA.	641
ADELAIDA MARTÍN MARTÍN	
LA GRAN VÍA DE COLÓN DE GRANADA: UN PAISAJE DISTORSIONADO	651
ROSER MARTÍNEZ-RAMOS E IRUELA	
EL CONFINAMIENTO DEL PAISAJE DE LA ALHAMBRA EN SU PERÍMETRO AMURALLADO.	659
ALEJANDRO MUÑOZ MIRANDA	
TRAS LA IMAGEN DEL CARMEN BLANCO	667
ESTEBAN JOSÉ RIVAS LÓPEZ	
LA ALCAICERÍA DE GRANADA. REALIDAD Y FICCIÓN.	673
JUAN ANTONIO SÁNCHEZ MUÑOZ	
LA UNIVERSIDAD DE GRANADA EN EL PRIMER TERCIO DEL SIGLO XX: CULTURA, PATRIMONIO E IMAGEN DE CIUDAD.	681
MARÍA DEL CARMEN VÍLCHEZ LARA	
EL AGUA OCULTA. CORRIENTES SUBTERRÁNEAS Y SACRALIZACIÓN TERRITORIAL EN LA GRANADA DEL SIGLO XVII	689
FRANCISCO ANTONIO GARCÍA PÉREZ	
INVENTARIO DE UNA CIUDAD IMAGINARIA	701
JUAN DOMINGO SANTOS	
NUEVA YORK-REIKIAVIK. ORIGEN Y EVOLUCIÓN DE DOS MODELOS URBANOS	709
JOSÉ MIGUEL GÓMEZ ACOSTA	
CONTRAPOSICIONES EN LA FOTOGRAFÍA DEL PAISAJE URBANO: EL VALOR ESTÉTICO FRENTE AL VALOR DOCUMENTO.	717
JUAN FRANCISCO MARTÍNEZ BENAVIDES	
JULIO CANO LASSO: LA CIUDAD HISTÓRICA COMO OBRA DE ARTE TOTAL	723
JOSÉ RAMÓN GONZÁLEZ GONZÁLEZ, MIGUEL CENTELLAS SOLER	

Índice

EL ESPACIO INTERMEDIO COMO CONSTRUCTOR DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD.	731
RAQUEL MARTÍNEZ GUTIÉRREZ, JOSÉ MARÍA ECHARTE RAMOS	
CITY OVERLAYS. ON THE <i>MERCAT DE SANTA CATERINA</i> BY EMBT	739
SEBASTIAN HARRIS	
LA BARCELONA DEL GRUPO 2C. L'IMMAGINE DI UN LAVORO COLLETTIVO.	747
FABIO LICITRA	
LOS JARDINES DE J.C.N. FORESTIER EN BARCELONA: UNA APROXIMACIÓN CRÍTICA SOBRE EL IMPACTO DE SUS REALIZACIONES EN LA IMAGEN DE LA CIUDAD.	755
MONTSERRAT LLUPART BIOSCA	
BARRIO CHINO. LA CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DE LOS BAJOS FONDOS DE BARCELONA	761
CELIA MARÍN VEGA	
NUEVA YORK 1960: EL PAISAJE SOCIAL. CHICAGO 1950: ARQUITECTURA MODERNA PARA UNA SOCIEDAD AVANZADA.	767
RAFAEL DE LACOUR	
PAISAJE URBANO Y CONFLICTO: ESTUDIOS DE IMPACTO VISUAL EN ÁREAS HISTÓRICAS PROTEGIDAS ALEMANAS (COLONIA, DRESDE) Y EUROPEAS (ESTAMBUL, VIENA)	775
DANIEL DOMENECH MUÑOZ	
PAISAJE HISTÓRICO URBANO Y ARQUITECTURA CONTEMPORÁNEA: EXPERIENCIAS EUROPEAS Y COMPARATISMO.	781
ADELE FIADINO	
CONTRIBUCIÓN DE LA VEGA COMO PAISAJE CULTURAL AL PATRIMONIO DE GRANADA LA PROBLEMÁTICA ACTUAL DE SUS RELACIONES	787
EDUARDO ZURITA Povedano	
ANÁLISIS DE UNIDADES DE PAISAJE CULTURAL URBANO RESULTADO DE LA LEY DEL GRAN BERLÍN DE 1920	795
FRANCISCO JOSÉ FERNÁNDEZ TORRES, MARÍA LUISA MÁRQUEZ GARCÍA	
PASADO, PRESENTE Y FUTURO DEL LITORAL MARROQUÍ. DAR RIFFIEN	805
ALBA GARCÍA CARRIÓN	
LAS HUELLAS Y PAVIMENTOS DE LA ACRÓPOLIS.	813
JOSÉ FRANCISCO GARCÍA-SÁNCHEZ	
PAESAGGI INUMANI: I SILOS GRANARI COME MONUMENTI.	821
ANTONIO ALBERTO CLEMENTE	
ESPACIOS DE REACCIÓN. LA RUINA INDUSTRIAL EN EL PAISAJE URBANO.	827
YESICA PINO ESPINOSA	
LANDSCAPE AND CULTURAL HERITAGE: TECHNIQUES AND STRATEGIES FOR THE AREA DEVELOPMENT. . .	835
MARIA ANTONIA GIANNINO, FERDINANDO ORABONA	
MANINI Y SINTRA: APORTACIONES AL ÁMBITO DEL PAISAJE	841
IVÁN MOURE PAZOS	

SECCIÓN III

LA CULTURA Y LA CIUDAD / LA CULTURA EN LA CIUDAD

CIUDAD HISTÓRICA Y EVENTOS CULTURALES EN LA ERA DE LA GLOBALIZACIÓN	851
JUAN CALATRAVA	
CIUDAD Y TRIBU: ESPACIOS DIFERENCIADOS E INTEGRADOS DE LA CULTURA POLÍTICA. REFLEXIONES ANTROPO-URBANÍSTICAS SOBRE FONDO MAGREBÍ	863
JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ ALCANTUD	
MUSEO E/O MUSEALIZZAZIONE DELLA CITTÀ	875
DONATELLA CALABI	
VENEZIA E IL RAPPORTO CITTÀ-FESTIVAL	881
GUIDO ZUCCONI	
EL OCASO DE LA PLAZA DE BIBARRAMBLA COMO TEATRO	887
JUAN MANUEL BARRIOS ROZÚA	
ALGUNAS LECCIONES DE LUGARES CON ACONTECIMIENTOS ASOCIADOS.	897
JOAQUIN SABATÉ BEL	
LA RICONVERSIONE DELLE CASERME ABBANDONATE IN NUOVI SPAZI PER LA CITTÀ	909
PAOLO MELLANO	
LA FACHADA MONUMENTAL, TELÓN DE FONDO Y OBJETO ESCENOGRÁFICO	917
MILAGROS PALMA CRESPO	
AGUA Y ESCENOGRAFÍA URBANA. REALIDAD E ILUSIÓN EN LAS EXPOSICIONES UNIVERSALES	929
FRANCISCO DEL CORRAL DEL CAMPO, CARMEN BARRÓS VELÁZQUEZ	
EL ESPACIO PÚBLICO COMO CONTENEDOR DE EMOCIONES.	941
JUAN CARLOS REINA FERNÁNDEZ	
UNA INTERPRETACIÓN DE LA CIUDAD DESDE LA PERSPECTIVA DE LA CULTURA INMATERIAL DE LAS FIESTAS POPULARES	949
LUIS IGNACIO FERNÁNDEZ-ARAGÓN SÁNCHEZ	
CULTURAL EVENTS, URBAN MODIFICATIONS. VENICE (ITALY) AND THE MODERNITY	957
FABRIZIO PAONE	
LA CITTÀ DEL TEATRO DE GIORGIO STREHLER	965
JUAN IGNACIO PRIETO LÓPEZ, ANTONI RAMÓN GRAELLS	
INNOVANDO LA TRADICIÓN: LOS JARDINES Y TEATRO AL AIRE LIBRE DEL GENERALIFE. UN DISEÑO DE FRANCISCO PRIETO-MORENO PARA EL FESTIVAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA.	973
AROA ROMERO GALLARDO	
UNA FIESTA MÓVIL. LA IMAGEN DE SEVILLA EN LA OBRA DE ALDO ROSSI	981
VÍCTORIANO SAINZ GUTIÉRREZ	
EL GRAN ACONTECIMIENTO CULTURAL DEL VACÍO Y LA MEMORIA EN EL ESPACIO COLECTIVO DE LA CIUDAD	989
MARA SÁNCHEZ LLORENS, MIGUEL GUITART VÍLCHES	

Índice

HACER CIUDAD. ALDO ROSSI Y SU PROPUESTA PARA EL TEATRO DEL MUNDO	997
Laura Sordo Ibáñez	
SANTIAGO DE COMPOSTELA, HISTORIA Y PROGRESO. EL XACOBEO COMO INSTRUMENTO DE TRANSFORMACIÓN URBANA	1005
Ricardo Hernández Soriano	
<i>GIRONA TEMPS DE FLORS: CULTURA E TURISMO</i>	1013
Nadia Fava	
ARQUITECTURA E IDENTIDAD CULTURAL. EXPERIMENTACIONES CONTEMPORÁNEAS EN LA CIUDAD DE GRAZ	1021
Emilio Cachorro Fernández	
EXPERIENCIAS DE UNA CAPITALIDAD CULTURAL QUE NO FUE EL CASO MÁLAGA 2016.	1033
Ignacio Jáuregui Real – Daniel Rincón de la Vega	
ROMA, CA. 1650. EL CIRCO BARROCO DE LA PIAZZA NAVONA.	1039
Julio Garnica	
PATRIMONIO Y PAISAJE TEATRAL URBANO. LA PLAZA DE LAS PASIEGAS EN GRANADA	1047
Carmen Barrós Velázquez. Francisco del Corral del Campo	
LA VILLE RADIEUSE: UNA CIUDAD, UN PROYECTO, UN LIBRO DE LE CORBUSIER. UN JUEGO.	1055
Jorge Torres Cueco, Clara E. Mejía Vallejo	
LA BERLINO DI OSWALD MATHIAS UNGERS	1063
Annalisa Trentin	
PANORAMI DIFFERENTI PER LE CITTÀ MONDIALI	1071
Ugo Rossi	
METODO PARA VISIBILIZAR LA CULTURA DE LA CIUDAD: MONUMENTALIZAR INFRAESTRUCTURAS	1077
María Jesús Sacristán de Miguel	
ANTIGUOS ESPACIOS CONVENTUALES, NUEVOS ESCENARIOS CULTURALES. APROXIMACIÓN A SU RECUPERACIÓN PATRIMONIAL	1085
Thaïs Rodés Sarrablo	
EFICIENCIA ENERGÉTICA Y CULTURA URBANA: LA CIUDAD COMO SISTEMA COMPLEJO	1091
Rafael García Quesada	
STORIA DI UNA RIQUALIFICAZIONE URBANISTICA AD ALGHERO. LO QUARTER: DE PERIFERIA A CENTRO CULTURALE	1097
Angela Simula	

PANORAMI DIFFERENTI PER LE CITTÀ MONDIALI

UGO ROSSI

Fin dai primi anni dell'Ottocento gli architetti praticavano l'esperienza del viaggio, il *Gran Tour*, come strumento di formazione culturale. Visitare le rovine, le città d'arte e le loro architetture era la prassi per apprendere *de visu* la lezione degli antichi e dei maestri moderni. Una pratica consolidata anche nei primi anni del Novecento, quando il dibattito culturale europeo si concentra sulla contrapposizione tra Accademia e Modernità, e alle tradizionali mete del *Gran Tour* si va sostituendo la ricerca del moderno nelle architetture anonime della provincia, o nelle metropoli, come esortava Otto Wagner dalla *Akademie* di Vienna.

È in questo panorama culturale che si colloca la vicenda di Bernard Rudofsky (1905-1988), l'architetto austriaco che farà del viaggio un modo di vivere: *Life as a voyage, travel as a lifestyle*¹.

Ancora studente presso la *Technische Hochschule* di Vienna, tra il 1923 e il 1929, Rudofsky viaggia a lungo per completare la sua formazione ed entrare in contatto diretto con il lavoro dei pionieri dell'architettura moderna, tedeschi, svizzeri, svedesi e francesi, per poi dirottare la sua ricerca e il suo itinerario attraverso la Bulgaria, la Turchia, la Grecia e l'Italia. Dal 1932 al 1939 si trasferisce in Italia, soggiornando a Capri, Ischia, Positano, Procida, Napoli e Milano.

Da queste esperienze Rudofsky deriva la consapevolezza che il viaggio oltre a rendere possibile la conoscenza della cultura architettonica, consente anche di avvicinarsi agli usi e costumi delle diverse civiltà con cui entra in contatto. I suoi viaggi, organizzati in totale autonomia, hanno più la natura di vagabondaggi solitari², a volte anche pericolosi: «Il possesso di una macchina fotografica poteva indurre al carcere. Anche il solo disegnare, era molto sospetto. Sono stato arrestato più volte e mi hanno anche sparato per questo»³, che non quella delle avventure turistiche. È il viaggio l'unica possibilità per conoscere «alla fonte» le architetture anonime, quelle architetture non ancora studiate e non considerate nella pratica architettonica dell'epoca. È il viaggio che avvicina agli stili di vita che contraddistinguono la

1. Bernard Rudofsky, «Umriss-Gespräch mit Bernard Rudofsky», *Umriss*, 10, 1986, p. 21.

2. Bernard Rudofsky, «Back to Kindergarten», *Lectures Copenhagen*, April 8, 1975 (Rudofsky Papers, Getty), p. 3.

3. Ibid.

varietà dei paesaggi culturali, e che offre un'importante possibilità di confronto: «L'incontro con lo straniero è un modo per conoscere noi stessi; conoscere l'architettura di altre nazioni, ci permette di vedere la nostra propria architettura in una nuova luce. Il confronto è sicuramente un modo per venire a patti con il mondo, con il nostro ambiente, i nostri compagni, noi stessi»⁴.

A seguito dell'*Anschluss*, nel 1939 Rudofsky lascia l'Italia per trasferirsi prima in Argentina, a Buenos Aires, poi in Brasile, a São Paulo e Rio, infine nel 1941, a seguito del premio per un concorso di design indetto dal MoMA, a New York, dove si stabilirà.

Emigré suo malgrado negli USA, Rudofsky per diversi anni non può lasciare il paese, avendo rinunciato al passaporto austriaco dopo l'*Anschluss*. Nel 1948, appena acquisita la cittadinanza americana, riprende a viaggiare, come sempre con l'obiettivo di ampliare la propria conoscenza di nuove culture e civiltà e diversi modi di vivere. Nel 1948 e nel 1949 viaggia attraverso l'Europa, in Italia, Francia, Svizzera e Austria. Nel 1951 si reca in Messico, nel 1955 trascorre l'estate in Giappone, dove si stabilirà per due anni, dal 1958 al 1959, che raggiunge passando per Teheran, Bangkok, Hong Kong e Delhi. Prima di rientrare a New York nel 1960, soggiorna nove mesi ad Haiti.

L'approccio di Rudofsky al viaggio è quello dell'etnografo, diventa nomade per studiare e imparare dalle culture dei luoghi che visita, per apprendere dalle altre civiltà come superare le costrizioni della società occidentale sempre più omologata.

Rudofsky prepara i viaggi accuratamente recandosi quasi quotidianamente alla *New York Public Library*, dove compie le ricerche preliminari e acquisisce le conoscenze necessarie a delineare gli itinerari. Non segue mai le indicazioni delle guide ufficiali, dedicate a quanti desiderano mantenere prudentemente le proprie abitudini in ogni luogo.

Nei viaggi che compie dopo la seconda guerra mondiale, Rudofsky percepisce che qualcosa è cambiato: «Di tutte le arti gentili nessuna è andata soggetta a mutamenti quanto l'arte del viaggiare. L'industria turistica ha eliminato una delle più ingegnose attività umane, l'intelligente ricerca dell'avventura, e l'ha ridotta a una specie di itinerante euforia. I mezzi moderni di comunicazione hanno contribuito, più che a indebolire le barriere del pregiudizio nazionale, a distruggere i più felici momenti del viaggio. L'elemento di sorpresa, l'esilarazione che nasce dalla scoperta personale ormai mancano: al loro posto rimane il puro e semplice 'riconoscimento'»⁵. Osservatore attento del mondo e testimone privilegiato del processo di semplificazione, grazie all'esperienza continua del viaggio, Rudofsky registra non solo la trasformazione in atto nell'industria turistica, ma anche la metamorfosi del panorama delle città: «Oggi, quando si viaggia per il mondo, e ci si sveglia la mattina, guardando fuori dalla finestra della camera d'albergo può risultare impossibile indovinare dove ci si trovi [Se non fosse che, probabilmente, in nostro aiuto, ci sono il diario di viaggio o la carta intestata dell'hotel]»⁶.

Rudofsky è consapevole dell'importanza del luogo, della memoria, della diversità, e cerca di mettere in luce il pericolo della semplificazione che il processo di *civilizzazione* sottende, ricordando che qualunque civiltà si forma e continuamente si trasforma grazie all'incontro

4. Bernard Rudofsky, «Lecture #2», *Lectures Copenhagen*, March 3, 1975, (Rudofsky Papers, Getty), p. 2.

5. Bernard Rudofsky, «Introduzione al Giappone III», *Domus*, 330, 1957, p. 36.

6. Bernard Rudofsky, *Lectures Provincetown*, 1973 (?), (Rudofsky Papers, Getty), p. 2.

con gli altri: «Vi è mai venuto in mente che praticamente tutte le componenti della civiltà occidentale, tutte tranne l'architettura —sono state importate dall'Oriente? E non mi riferisco al tè o al caffè, ma ai fondamenti su cui essa si basa. Usiamo cifre arabe e lettere romane. La nostra filosofia viene dalla Grecia; anche la nostra religione non è occidentale, ma è debitrice dal Medio Oriente. Le parole stesse algebra, chimica, filosofia, psicologia non nascondono la loro origine straniera. Senza questi scambi culturali saremmo ancora dei barbari. Senza contatti con il mondo, semplicemente saremmo una civiltà stagnante»⁷.

Ciò che inquieta l'architetto austriaco è l'omologazione, la standardizzazione, la semplificazione dei modi di vivere, la staticità diffusa, l'impossibilità di riconoscere la città in cui ci si trova. Un processo all'epoca già in avanzata fase di sviluppo, come testimonia lo stesso Rudofsky, che non è il solo ad avvertire questo inquietante orizzonte, anche Paul Ricoeur, ad esempio, nel 1961 descrive in modo analogo la propria sensazione di disagio culturale di fronte al processo della civilizzazione: «Abbiamo la sensazione che questa unica civiltà mondiale eserciti allo stesso tempo una sorta di attrito o di logoramento a danno delle risorse culturali che hanno creato le grandi civiltà del passato. Questa minaccia viene espressa, fra altri effetti di disturbo, dal diffondersi sotto i nostri occhi di una civiltà mediocre. Ovunque nel mondo possiamo ritrovare lo stesso brutto film, le stesse *slot machines*, le stesse atrocità in plastica o alluminio, lo stesso linguaggio... [la stessa lingua?]. Sembra che il genere umano, avvicinandosi *en masse* a una elementare cultura di consumo, si sia fermato *en masse* a un livello sub-culturale»⁸.

L'aspetto negativo si manifesta nella prospettiva dell'uniforme semplificazione, nella costruzione di panorami architettonici equivalenti, globali, massificati, nell'assenza di particolarità, nella perdita del legame con il luogo e dell'espressione dello stesso. Nell'omologazione si manifesta l'inevitabile perdita di culture e di civiltà uniche.

In quest'ottica, la città planetaria prevista da Constantinos Doxiadis —*Ecumenopolis*— era in costruzione, forse anch'essa come la civilizzazione, in pieno sviluppo. Come lo stesso Doxiadis afferma: «*Ecumenopolis* potrà essere un insediamento urbano esteso all'intero pianeta, nella stessa relazione con la quale la città-stato greca era con la campagna, all'interno della stretta valle nella quale era sorta»⁹.

In *Architecture Without Architects*, la mostra allestita al MoMA di New York nel 1964, organizzata intorno al tema centrale delle architetture senza pedigree, opera di autori senza alcuna istruzione e fondamento teorico¹⁰, dove il valore che Rudofsky attribuisce all'architettura vernacolare di questi *Costruttori Prodigiosi*, è il non essere omologata: «Non è possibile confondere una città andalusa con una cittadina svizzera, o scambiare un villaggio giapponese per uno messicano [...] le grandi città dopo tutto sono degli stereotipi»¹¹, Rudofsky operando una lettura trasversale, esprime un punto di vista che considera le architetture di tutte le culture e di ogni tempo. Un caso emblematico in cui esprime la necessità e afferma l'importanza di apprendere

7. Bernard Rudofsky, «Lecture #2», op. cit., p. 7.

8. Paul Ricoeur, «Universal Civilization and National Cultures», 1961, cit. in Kenneth Frampton, «Prospects for a Critical Regionalism», *Perspecta*, 20, 1983, p. 148.

9. Constantinos Apostolou Doxiadis, «Ecumenopolis, The Settlement of the Future», *Athens Technological Organization*, Reres 18, 23 June 1961, p. 188.

10. Vedi: Bernard Rudofsky, *Lectures Copenhagen #2 e #4*, 1975 (Rudofsky Papers, Getty).

11. Bernard Rudofsky, *Lecture in Provincetown*, 1973 (?), (Rudofsky Papers, Getty), p. 3.

dalla molteplicità e dalle diversità, per evitare la stagnazione culturale: «Il volto di un paese, di una città, non è il risultato di una pianificazione; è il riflesso di un modo di vivere. Ogni società ha l'architettura che si merita. Se la nostra a volte ci rende meno felici è perché la tecnologia e la ricchezza da sola non necessariamente producono i migliori risultati. *Architecture Without Architects* afferma questo punto, confrontando, anche se solo implicitamente, la serenità delle architetture di paesi considerati sottosviluppati con il caos e il degrado delle nostre metropoli e dei suoi sobborghi»¹².

In questo lento processo di semplificazione dei paesaggi culturali, l'esperienza di Rudofsky è emblematica e ben descrive la trasformazione che il paesaggio urbano e culturale hanno subito dal secondo dopoguerra ad oggi.

Quando nel lontano 1966 Sir Peter Hall scrive *The World Cities*¹³, si riferisce alle metropoli, città con più di un milione di abitanti: New York, Londra, Mosca, Parigi, Tokyo, o alle città-regione, i grandi complessi urbani della Ruhr e del Randstad-Holland. All'epoca il problema emergente sembrava un altro, ovvero come affrontare la crescita incontrollata.

Oggi il numero delle città con crescita incontrollata si è moltiplicato e sostanzialmente, il lento processo di sviluppo, anch'esso incontrollato, pone una nuova questione. Appare evidente come nella costruzione urbana si siano innescati dei processi per cui alcune città sono costruite ancor prima di essere abitate. Città *belle e pronte*: strade, palazzi, rampe, sotterranei, negozi, lampioni, il tutto però deserto, non un solo abitante. La costruzione della città cresce velocemente, prima ancora della sua necessità. Questo fenomeno è isolato, un esempio è la città fantasma di *Nova Cidade de Kilamba*, a 30 km da Luanda, in Angola¹⁴, costruita dalla *China International Trust and Investment Corporation*, potrebbe ospitare 500.000 abitanti, ma ad oggi non ce n'è nemmeno uno.

L'edificazione di grattacieli in paesaggi rurali, o desertici dell'Africa, ha contribuito ad aumentare in Cina il prodotto interno lordo (PIL), ma è un processo che ha causato il collasso della domanda-offerta, avendo prodotto edifici nuovi, disabitati, da demolire.

Quale destino per le città d'oggi quindi? Le innumerevoli pubblicazioni e gli studi che analizzano le problematiche emergenti suggeriscono politiche di gestione o di contenimento. Ricerche, propositi, linee guida: *The Challenge of Slums: Global Report of Human Settlement*¹⁵, *Survey and outcomes of cultural heritage research*¹⁶, *Cities of Tomorrow: Challenges, visions, ways forward*¹⁷, *Sustainable Tourism*¹⁸, *Smart City*¹⁹, sono solo alcuni dei temi e degli strumenti di

12. Bernard Rudofsky, *Lectures Virginia*, 1973 (?), (Rudofsky Papers, Getty), p. 4.

13. Peter Hall, *The World Cities*, London, Weidenfeld & Nicolson, 1966.

14. <http://www.bbc.com/news/world-africa-18646243>.

15. AA.VV., *The challenge of slums: global report on human settlements, 2003*, Bruxelles, United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat), 2003.

16. AA.VV., *Survey and outcomes of cultural heritage research*, Bruxelles, Publications Office of the European Union, 2011.

17. AA.VV., *Cities of Tomorrow Challenges, visions, ways forward*, Bruxelles, Publications Office of the European Union, 2011.

18. AA.VV., *Using Natural and Cultural Heritage to Develop Sustainable Tourism*, Office for Official Publications of the European Communities, Bruxelles, 2003; AA.VV. *European Tourism in 2014: Trends & Prospects*, Bruxelles, Published and printed by the European Travel Commission, 2014.

19. AA.VV., *Smart Cities, Project Guide, 2010; Smart Guide*, Bruxelles, Smart Cities Committee, Council

riferimento per individuare e affrontare le *emergenze* che caratterizzano le città contemporanee. Queste analisi individuano le questioni principali, che, sintetizzando, corrispondono al ruolo chiave che le città rivestono nello sviluppo sostenibile. Il riferimento è alla città come motore economico, alla città e alle relazioni con il tema del turismo sostenibile, a cui però si associa la condizione di *crisi* determinata dalla decrescita economica, dall'aumento delle fasce povere con il conseguente incremento degli *Slums* e, ancora oggi dall'espansione urbana incontrollata.

Come trasformare le minacce in nuove opportunità? Le politiche di *governance* e gestione locale hanno adottato strumenti con nuovi nomi che perpetuano vecchie modalità, che si traducono in quanto già nel lontano 1958 Jane Jacobs aveva definito un modo per uccidere la città²⁰: demolizione delle aree degradate e loro sostituzione. Per definire il degrado stesso poi, si rende necessario monitorare la qualità delle città, *The Quality of Life*²¹, sottoponendola a valutazioni che seguono parametri *standard*, in altre parole: indici e rapporti tra abitazione e verde, tra tempo libero e lavoro, tra viabilità e pedonalizzazione. Tutto questo riporta la situazione attuale alla *griglia* dei quattro parametri della città funzionale della *Charte d'Atene*: Abitazione, Tempo libero, Lavoro, Viabilità. Ancora oggi la qualità dell'ambiente urbano è assoggettato ai rigidi parametri dei protocolli, dei rapporti numerici e statistici per cui città come Genova, Napoli, Venezia, Trieste sono considerate e analizzate, secondo parametri analoghi ad Algeri, New York, Hong Kong, Sidney, come appunto è in uso nei CIAM. Queste linee programmatiche sembrano ignorare le unicità che invece contraddistinguono i *paesaggi culturali* delle città del mondo, spesso così diversi da non poter essere comparati seguendo alcun parametro, tanto meno degli *standard*.

Forse allora il *paesaggio culturale urbano* corrisponde a ciò che Reyner Banham definisce *ecologia*²². L'analogia biologica con cui Banham legge l'architettura di Los Angeles, costruisce un'impalcatura teorica e un'efficace strumento per la lettura della *natura* della città, della sua cultura, del suo paesaggio. Parlando di ecologie egli si riferisce all'*Habitat*, al *biotopo*, indicando così le qualità e le particolari condizioni di quel delicato equilibrio che rende una città unica. Banham riesce così a individuare paradossalmente, dei codici propri per leggere quella che nell'opinione di molti è una non città, come Los Angeles. Le sue ecologie forniscono invece una chiave di lettura capace di descrivere e far intendere che effettivamente Los Angeles non solo è una città, ma che essa è un paesaggio urbano unico e irripetibile, un ecosistema.

Possiamo dedurre dalla sua lezione quindi, che la fragilità ecologica non appartiene unicamente alle città *storiche* come Granada, Edimburgo, Venezia o Cracovia, ma anche alle metropoli di più recente formazione come Los Angeles, Las Vegas, Hong Kong e Rio. Tutte le città hanno le caratteristiche dell'ecosistema e possiedono condizioni irripetibili, in cui sviluppare caratteristiche specifiche e uniche, il loro *proprio* paesaggio culturale.

Ciò che lentamente e inesorabilmente sta accadendo nel processo di sviluppo e globalizzazione è che non vengono rispettati gli equilibri biologici dei paesaggi e negli agglomerati urbani, le *città mondiali*, l'architettura e l'urbanistica compiono operazioni standardizzate ed omologhe. Un

Europe, 2013.

20. Jane Jacobs, «Downtown is for people», in William H. Whyte (ed.), *The Exploding Metropolis*, New York, Doubleday, 1958, p. 157.

21. AA.VV., *Quality of Life in Cities*, Bruxelles, Publications Office of the European Union, 2013.

22. Reyner Banham, *Los Angeles: The Architecture of Four Ecologies*, Los Angeles, Allen Lane, 1971.

lavoro incontrastato di clonazione di simboli che contribuiscono a disorientare piuttosto che a caratterizzare i luoghi. Fin tanto che gli stessi processi di modernizzazione e omologazione, città desertiche, grattacieli, *mall*, alberghi di lusso, festival, expo, trovano risposte equivalenti a Istanbul come a Berlino, Doha, Milano, Kuala Lumpur, in aree urbane, come nel deserto, sarà difficile conservare un'identità, e non saranno sufficienti qualche fiera o festival per distinguersi, non sarà la maggiore offerta di servizi a determinare l'appetibilità culturale delle città. Si può veramente pensare alle città come a una catena di supermercati dove si devono trovare gli stessi prodotti in qualsiasi parte del mondo?

Benché Doxiadis si sbagliasse sulla dimensione della città-mondo, certamente non si sbagliava sulle sue caratteristiche di omologazione e omogeneità delle proposte e dei risultati. Questo processo, iniziato gradualmente molto tempo fa, procede da allora molto velocemente, ed è probabile che di colpo, prima o poi, ci sveglieremo in una città che non c'era.

Nel secondo dopoguerra, come testimonia Rudofsky, guardando dalla finestra si faticava a riconoscere il luogo in cui si era. Oggi questo può essere addirittura impossibile.

Il fatto che Peter Hall considerasse come città mondiali solo le metropoli pone oggi una questione di estrema importanza: possono città come New York, Tokyo, Parigi, Londra essere lette e interpretate con parametri comuni? Possono Venezia, Napoli, Genova, Trieste, così come Siviglia, Cordova, Malaga essere considerate città mondiali? Probabilmente la città mondiale non è una questione dimensionale, nemmeno di qualità *standard*, ma piuttosto una questione di valore proprio da sviluppare. Probabilmente la città mondiale ha a che fare unicamente con il paesaggio culturale urbano e le sue instabili, delicatissime *ecologie*, che dovrebbero essere valorizzate, anziché annientate dall'omologazione e dalla standardizzazione dei protocolli, ognuna a suo modo. Il suo proprio. Unico.